

Ichachan 27

1. Peroni de chay indi zuk te Israeli ke katang?
-Indi zuk te Israeli kat ke gensaa gene.
2. Peroni de chao indi zuk te Israeli ke gensaa gene kiyang?
-Peroni ri'inse na se ke ay zuk te Israeli kon nen baki.
3. Peroni ri'inse na se ke zuk te Israeli kon nen baki kiyang?
-Ga bboydiya zuk te Israeli hatuwa ke meriyo.
4. De ingkar Peroni kindi zuk te Israeli ke gensaa gene anen?
-Ga Set'ani.
5. Set'ani hin ke koye zuk te Israeli ddoki kiyang?
-Ga bboydiya Tuma hin ke iso Mende Ibaysine orte zuk te Israeli na Set'ani gayo.
6. Tuma dirit'i zuk te Israeli kiyang?
-Ga bboydiya Tuma yel zuk te Israeliyo.
-Ga bboydiya Tuma hum etene de et Abrahami o Isak'i o Yayk'obiyo na uwango.
7. Tuma hin ke woche Peroniyo k'ami Musey kiyang?
-Ga bboydiya Tuma hin ke ingkar zuk te Israeli Gibs'i ge o gensesedo liyok orte Museyo.
8. Zuk te Israeli ibaysi saptete gensesedo de Peroni liyok na uwado ko?

-Uwang.

9. Muse ibaysi zuk te Israeli gensesedo de Peroni liyok na uwado ko?

-Uwang.

10. De ibaysi zuk te Israeli gensesedo de Peroni liyoko ga men konang so. Anen?

-Ga Tuma.

11. De ibaysi zo gensesedo de Set'ani liyoko ga men konang so. Anen?

-Ga Tuma.

-Zuk te Israeli al Gibs'i ge berguwan baluwa wuch gensesedo de Peroni.

-Zuk te Israeli bboydiya kichi shesheko, kudese Tuma.

Gezeri Hay Wadak 2:23b

23-Zuk te Israeli gensesedo tek gochochongne ch'olo. Nyebba ge de gensesedo, kudese Tuma.

-Kudden de zuk te Israeliyo, Tuma shiyong ko?

Gezeri Hay Wadak 2:24-25

24-Tuma shik kudden dege na tasi ete ilanga edese

Abrahami o Isak'i o Yayk'obiyo.

25-Nyebba ge diya, Tuma or zuk te Israeli na wanesesedo.

-Tuma kudden de zuk te Israeliyo shiyong ko?

-Tuma shik kudden dege sheshek.

-Tuma mu tasi etene de et Abrahami o Isak'i o Yayk'obiyo.

-Ete Tuma edese Abrahami o Isak'i o Yayk'obiyo a katang?

-Ga de berguwan baluwa wujey tolo, Tuma ye'a zuk te Israeli ba de Kanani tolako.

-Zuk te Israeli tasi ke Tuma garsega edey kiyene muy Tuma garse na uwang.

-Ande Tuma edine, Tuma tep na deshido.

-Ande Tuma edine, Tuma deshi ungojo de nen hino.

-Muse ide?

-Tuma hin ke ingkar zuk te Israeli Gibs'i ge liyok goro ge de Muse iyong?

-Tuma hin ke ingkar zuk te Israeli gensesedo liyok goro ge de Muse iyong?

-Peroni bboydiya hin ke nis Museyo, Muse jor ba de

Midiyani.

-Ba ge de Midiyaniyo, Muse gam mokach kon na ro'os weya ramang.

-Ungoch konang, Muse ogoy zungk'uto gene na moy an kon.

-An dongo a katang?

Gezeri Hay Wadak 3:1-3

1-Muse ogoy zungk'uto ge mende i ke kokoy dene Yetrone de tishine Midiyani giyo. Nen hak zungk'uto na k'ene lejo keng ge bon decha na woch'i ele de Tumono zo zeri ke Karebiyo.

2-Yongo iskache Tumon irarese re t'orogido de gow amo keno tek. Muse or go de amine t'orogido tek na gash amongo.

3-Muse ch'uwa tasi na sene: "An diya ba atang? Ba go gash amongo. Kok jiyak na kara."

-Ande Muse oro a katang?

-Ga go de i t'orogido tek na t'orogit amongo.

-T'orogite Muse oro, go among kiyang?

-Ga bboydiya Tuma i teko.

-Tuma bbute i t'orogido teko, go t'orogit am na uwang.

-Tuma komachene posineng.

-Ande Tuma deshiyo, ge ayay deshi na uwang.

-Tuma i t'orogido tek kiyang?

-Ga bboydiya Tuma hin ke ele o Muse nyebba ge de zuk te Israeliyo.

-De iach t'orogido anen?

-Ga zuk te Israeli.

-Zuk te Israeli iach t'orogit niye?

-Bidede go hin ke koye t'orogit ddoko, Set'ani o Peroni mu hin ke haye zuk te Israeli ddoki.

-Bidede Tuma i t'orogido teko, Tuma mu i orte zuk te Israeli.

-Tuma bboydiya i orte zuk te Israeliyo, Set'ani o Peroni haye ede ddok na uwang.

-Bidede Tuma i orte zuk te Israeli na Set'ani o Peroni haye ddok na uwango, Tuma i orte mendu de yep neno na Set'ani koye ddok na uwang.

-T'orogido tek, Tuma zeri Muse.

Gezeri Hay Wadak 3:4

4-Komorut or ke Muse kun jiyak ke moyo. Tuma i t'orogido tek na zeri na sene: "Muse Museye." Muse mu ye'ese na sene: "Kay diyay."

-Tuma i t'orogido tek na Muse gayong.

-Tuma zeri Muse tuk te Muse tek na Muse shiyaboy.

-Tuma gay tuk te Muse niye?

-Tuma gay tugi muuk.

-Tuk te Tuma gayongo unto.

-Tuma mu gay tuk te Me'enun sheshek.

-Ang ge zo eliyo muuk, Tuma shikto.

-Ang ge zo eliyo muuk, Tuma gaydo.

-Zo eli kochiyo, Tuma shik muuk na uwado.

-Tuma elese Muse na se niye?

Gezeri Hay Wadak 3:5-6

5-Tuma elese Muse na sene: "Bbul cha genu liyok bboydiya bboy de inyu tésiyo ga kejine."

6-Ch'uwa Tuma sene: "Anyi kay Tuma de shubbune denu o Tuma de Abrahami o de Isak'i o de Yayk'obiyo." A siyene, Muse ulup kabara bboyde ri'inse Tuma oreno.

-Tuma hin ke Muse bbul cha gene liyoki kiyang?

-Ga bboydiya Muse tes sap te Tuma de shei poso.

-Ga bboydiya Muse tes sap te Tuma de kejineyo.

-Na ch’uwa Tuma elese Muse nyebba ge de zuk te Israeli.

Gezeri Hay Wadak 3:7-10

7-Komorut ane elese na sene: “Zuk te ganu bboyde al kichiyo Gibs’i giyo, mante karaboy re. Ede bboyde zo gochochongi na kuto, kishiya kudden dege boy. Kichi de woch’iyese ede muuk mu, anyi kagaydo.

8-Nyebba ge diya, anyi kun ke kibaysi ede siney ge zow ge Gibs’i na kaddan ba ge dongo liyoki. Ch’uwa kaji ede ba de muyo buyto, uro o bor ngesana ke ma.

9-Kudden de zuk te Israeliyo woch’i ortiyan na doen de zuk te Gibs’i dok ede bak bako, karaboy.

10-Meta ogu. Kisen orte Peroni kukiye zuk te Israeli ganuwo ba de Gibs’i liyok.” Tuma siyene.

-Tuma elese Muse na nen kichi de zuk te Israeliyo araboy.

-Tuma elese Muse na de ingkar zuk te Israeli ba ge de Gibs’i gensesedo liyoko ga Muse.

-Tuma elese Muse na de ingkar zuk te Israeli ba de Kanani tolako ga Muse.

-Muse ye’ese na se niye?

Gezeri Hay Wadak 3:11

11-Muse yong ye’ese Tuma na sene: “Anyi ba kay

nen a koy orte Peroni na kaddan zuk te Israeli Gibs’i ge liyoko?”

-Muse elese Tuma ke ingkar zuk te Israeli ba ge de Gibs’i liyok na uwangi.

-Muse ingkar zuk te Israeli ba ge de Gibs’i liyok na tasi ke uwangi kiyang?

-Iyere Muse ilop ke eringes zuk te Israeli, kiyene muy zuk te Israeli hinong.

-Iyere Muse ilop ke eringes zuk te Israeli, kiyene muy nen uwang.

-Tuma ye’ese Muse na se niye?

Gezeri Hay Wadak 3:12

12-Tuma ye’ese na sene: “Kiddiddi o inyu. Na milikiti de anyi kisenoga diya–Inyu a dda zuk te ganu Gibs’i ge liyoko, ch’uwa goynidano ya ele ge diya.”

-Tuma elese Muse na kiddiddi o Muse.

-Tuma mu ach Muse milikiti kon.

-Milikiti de Tuma ach Museyo a katang?

-Tuma sene ay ye’a Muse sap te ele dongo jiyaki.

-Ele dongo, rongi gene ga Sinai.

-Muse ye'ese na se niye?

Gezeri Hay Wadak 3:13

13-Muse enget Tuma na sene: “Anyi a koy orte zow ge Israeli na a kesene: ‘Tuma de shubbungu ge kinguno isan anyi ortegu.’ Kesene hene, ede ketengdan na kesetne: ‘Rongi gene anen?’ Kesedan heney, anyi ch’uwa keye’ese na kese niye?”

-Muse ri'insedo.

-Muse ri'inse katang?

-Muse ri'inse na a elese zuk te Israeli ke Tuma iso nen ke kibaysiga ede gensesedo de Peroniyoy, zuk te Israeli shik na hinong.

-Nyebba ge diya, Muse enget Tuma nyebba ge de rongi geney.

-Tuma ye'ese na se niye?

Gezeri Hay Wadak 3:14

14-Tuma ye'ese Muse na sene: “Anyi Kiyonon. Ande elesen zuk te Israeliyo ga diya: De isan anyi orteguwo ga de lang ke ‘Anyi Kiyonon’ re.”

-Tuma elese Muse na Muse kelesega zuk te Israeli ke ‘Anyi Kiyonon’ is Muse kibaysi zuk te Israeli gensesedo dege.

-Rongi ge Tumon ‘Anyi Kiyonon’ hene i niye?

-Ga Tuma i ch’olo.

-Ga orte Tumon konesen o poskach mu unto.

-Sabo ke lele o mala woch’i ch’olo, Tuma iye.

-Ungoche Tuma untoy, unto.

-Tuma elese Muse ch’uwa na se niye?

Gezeri Hay Wadak 3:15-18a

15-Tuma elese Muse ch’uwa na sene: “Elese zuk te Israeli ya: ‘De isanan anyi orteguwo ga Tuma Komorute shubbunge geguy–Tuma de Abrahami o Tuma de Isak’i o Tuma de Yayk’obi.’ Rongi ganu ge al ch’olo ga giya. Ge mirege ro’osine tolo gayan rongiy giya.

16-Og na murdine zo ge ingkar zuk te Israeli bboyde koni na elesen ede ke miteyene: ‘Tuma Komorute shubbunge geguy–Tuma de Abrahami o de Isak’i o de Yayk’obi–iraragen saptene na sene: “Anyi ketebbon edu na ang ge woch’iagon Gibs’i giyo, anyi karaboy.

17-Anyi mu keton edu na kukiyon edu Gibs’i ge kichi ge degu liyok na hatu ba de Kanani–ba de nyes uro o boro ge.”

18-Zo ge ingkar zuk te Israeliyo shiyen na uwado.”

-Tuma mu elese Muse na Muse kelesega zuk te Israeli ke Tuma de Abrahami o de Isak'i o de Yayk'obi iso Muse ke ibaysi ede gensesedo liyoki.

-Peroni ok zuk te Israeli ko?

-De Tuma elese Museyo ga diya.

Gezeri Hay Wadak 3:19-20

19-Tuma sene: “Komache buytini untoy, bizingite Gibs'i okong na uwang na kagaydo re.

20-Nyebba ge diya, kachanchiyesen sitiyan na karhaki zuk te Gibs'i ang gey ge zo desh na uwango. Tolo ch'uwa, Peroni o'ongdo.”

-Peroni ke ok zuk te Israeli na hinongi, Tuma gayong ko?

-Tuma gaydo.

-Peroni ke ok zuk te Israeli na hinongi, Tuma gay niye?

-Tuma gay a muuk.

-Sabo tasi ane katasiyongo, Tuma gay a muuk.

-Sabo eli ane keliyongo, Tuma gay a muuk.

-Sabo desha ane kedeshiyongo, Tuma gay a muuk.

-Tuma bir Muse ke ingkar zuk te Israeli ba ge de Gibs'i liyoki.

-Kiyene muy Muse ri'inse ke zuk te Israelinen shiyongi.

-Ande Muse elese Tuma ga diya.

Gezeri Hay Wadak 4:1

1-Muse enget Tuma na sene: “Zuk te Israeli ya anyi keleseno ke shiyong na kesedane: ‘Komorute ane re kiragenong.’ Kesedan heney ch'uwa anyi kese niye?”

-Muse ingkar zuk te Israeli ba ge de Gibs'i wadak na hinong na ri'inse ch'olo.

-Bbute Muse ri'inse, Tuma ach Muse milikitiyo ramang.

Gezeri Hay Wadak 4:2-9

2-Komorut enget Muse na sene: “An dongo lomi sido giyo atang?” Muse ye'ese na sene: “Ga zel.”

3-Komorut sene: “Tong bak.” Muse a ongon zel bako, zel bbodine na koy ke kono. Muse ri'inse na jor liyok.

4-Komorut elese Muse na sene: “Alayese sit na shok da ge.” Muse a alayese sit na sho'o, bbodine na koy ke zel.

5-Tuma ch'uwa elese Muse na sene: “Ya mu ede keyebbit ke de iragen re ga Tuma Komorute shubbunge gegey—Tuma de Abrahami o Tuma de Isak'i o Tuma de Yayk'obi.”

6-Komorut elese Muse ch'uwa na sene: “Alay sit kalojak tek.” Nen a alay sit kalojak tek na dda liyoko, ga

porogi na i shalilit.

7-Komorut elese ch'uwa na sene: "Alay sit kok kalojak tek ch'uwa." Nen a alay sit kalojak na dda liyoko, ga basi na ch'uwa i ke re de dene guru.

8-Komorut elese na sene: "Desha diya sabuniyo zo deshi na uwango inyu deshiyo o yepongi, de i ke ramango yepsey.

9-Ede o desha giya al ke ramango o eli denu shiyongi, kocha ma ge Abay gen na oge na er kat boyo ge romoso. Ma giya inyu kochan Abay ge na eri bako ga de hay ke nyebba."

-Milikiti de sabuni Tuma ach Museyo a katang?

-Ga zel de Muse de koy ke kono na ane yem ke zel ch'uwa.

-Milikiti de i ke ramango Tuma ach Museyo a katang?

-Ga site Muse de koy ke porogi na ane yem ke shei ch'uwa.

-Milikitiyo giya al ke ramango kale muy, Muse ri'inse ch'olo.

-Ande Muse elese Tuma ga diya.

Gezeri Hay Wadak 4:10

10-Muse elese Komorut na sene: "Komorute dogani. Anyi iyere eli kuwanong. Meta mu inyu o anyi a gele, tuk tiyan ga markaddi na keli top top na kuwanong."

-Muse elese Tuma na sene ay eli top top na uwangi.

-Tuma ye'ese na se niye?

Gezeri Hay Wadak 4:11-12

11-Komorut elese Muse na sene: "De ach me tuk tene anen? De indi me koke dudi na ke eliyongo anen? De ach me kabara na bboy oro ko de indi kabara bboy ke orongiyo anen? Ke anyi Komorut re iyong?"

12-Nyebba ge diya, ok na keringesen bboyde eresin zowo na kichachanen ande inyu eliyoy."

-De ach Muse eli na ch'uwa Muse eli na uwa anen?

-Ga Tuma so.

-De eringes Muse na Muse eli sheshek na uwa anen?

-Ga Tuma so.

-Tuma elese Muse na sene ay eringes Muse keli sheshek.

-Tuma hin ke eringes Musey kiyene muy Muse ingkar zuk te Israeli na hinong ch'olo.

-Ande Muse elese Tuma a katang?

Gezeri Hay Wadak 4:13

13-Muse yong sene: "Komorut dogani. Is mende ayay sho."

-Meta Tuma shurese Muse bboydiya Muse eli de Tumon shik na hinong ch'olo.

-Nyebba ge diya, Tuma edese Muse men kon ke eringes Musey.

Gezeri Hay Wadak 4:14-17

14-Ch'uwa Komorut shurese Muse sheshk na enget na sene: "Gotonu de zow ge Lewiyo Aroni iye iyong? Nen kagaydo re na ga mende eli top topi na ga diya. Meta kun ortenu teko na a orenowo arshi tara ge tek sheshk.

15-Ch'uwa elese nen ande inyu eliyo tek. Edu ramtiyak ande eliyo atangi, keringeson na ande edu deshiyo mu kichachanondo.

16-Nen koy ke tuk tenu na elese zo ke jarechenu. Inyu ch'uwa ortene i ke jareche Tumon.

17-Inyu ch'uwa shok zel diya deshiye bboyde zo deshi na uwango na ogu."

-De Tuma ach Muse ke eringes neno anen?

-Ga gotine de Muse, Aroni.

-Tuma bboydiya et Muse na ach gotine dene Aroni ke eringes neno, Muse sene ay koy.

Gezeri Hay Wadak 4:18 & 20

18-Muse ch'uwa yem orte Yetroni kokak na elese na

sene: "Oyagan goro na gaynata ganu ba ale ko untoy. Kok Gibs'i na komoyo." Yetroni elese na sene: "Ok ke shei."

20-Nyebba ge diya, Muse shok mokachene o weya gene ge mach'ida na erse sigiroy tuntok na konese wet na koy Gibs'i. Muse a koyo, lom zel diya Tumono.

-Orte Muse Tuma mir sheshk.

-Muse ingkar zuk te Israeli na hinong, kiyene muy Tuma bir Muse.

-Tuma hin ke ibaysi zuk te Israeli gensesedo dege liyok kiyang?

- Ga bboydiya Tuma yel zuk te Israeliyo.

-Ga bboydiya zuk te Israeli remes gensesedo tek na Tuma hinongo.

-Ga bboydiya Tuma et Abrahami ke yek zuk te Israeli ba de Kanani tolakiyo.

-Ga bboydiya Tuma et Abrahami ke iso Mende Ibaysine goro ge de zuk te Israeliyo.

-Ichachan de kuno, gishik tudache Tuma ibaysi zuk te Israeliyo.